

Hunde-Trainingsbutton

Dog training button

Bouton de dressage pour chien

Výcviková tlačítka pro psy

de **Gebrauchsanleitung**

Sicherheitshinweise

Lesen Sie aufmerksam die Sicherheitshinweise und benutzen Sie den Artikel nur wie in dieser Anleitung beschrieben, damit es nicht versehentlich zu Verletzungen oder Schäden kommt. Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachlesen auf. Bei Weitergabe des Artikels ist auch diese Anleitung mitzugeben.

Verwendungszweck

Die Trainingsbuttons sind zur spielerischen Beschäftigung Ihres Hundes vorgesehen. Auf jeden der Trainingsbuttons kann eine gesonderte Nachricht aufgespielt werden, die Ihr Hund - durch Drücken des Buttons - abrufen kann. So kann Ihr Hund auf spielerische Art lernen, mit Ihnen zu kommunizieren.

Die Trainingsbuttons sind für den Privatgebrauch konzipiert und für gewerbliche Zwecke ungeeignet.

Gefahr für Ihr Tier

• Untersuchen Sie den Artikel regelmäßig auf Schäden, z.B. Splitter. Beaufsichtigen Sie Ihr Tier, wenn es mit dem Artikel spielt. Lassen Sie es nicht mit dem Artikel allein.

Gefahr für Kinder

- Kein Kinderspielzeug! Halten Sie Kinder fern davon.
- Der Artikel enthält Batterien, die bei Verschlucken lebensgefährlich sein können. Wurde eine Batterie verschluckt, kann dies innerhalb von 2 Stunden zu schweren inneren Verätzungen und zum Tode führen. Entsorgen Sie verbrauchte Batterien sofort. Halten Sie sowohl neue als auch verbrauchte Batterien von Kindern fern. Wenn Sie vermuten, eine Batterie könnte verschluckt oder anderweitig in den Körper gelangt sein, nehmen Sie sofort medizinische Hilfe in Anspruch.

Verletzungsgefahr

• Batterie/Akkus dürfen ausschließlich von Erwachsenen eingelegt oder ausgetauscht werden. Wenn Sie Akkus (wiederaufladbare Batterien) verwenden, dürfen diese nur unter Aufsicht eines Erwachsenen und in einem geeigneten Ladegerät geladen werden. Akkus müssen zum Laden aus dem Artikel genommen werden.

• Sollte eine Batterie ausgelaufen sein, vermeiden Sie Kontakt mit Haut, Augen und Schleimhäuten. Spülen Sie ggf. die betroffenen Stellen mit Wasser und suchen Sie umgehend einen Arzt auf.

• Batterien dürfen nicht geladen, auseinandergenommen, in Feuer geworfen oder kurzgeschlossen werden.

• Die Anschlussklemmen im Batteriefach dürfen nicht kurzgeschlossen werden.

Sachschäden

- Setzen Sie den Artikel keinen starken Temperaturschwankungen, Feuchtigkeit, Staub oder direkter Sonnenstrahlung aus.
- Achten Sie beim Einsetzen der Batterien auf die richtige Polarität (+/-).
- Schützen Sie Batterien vor übermäßiger Wärme. Nehmen Sie die Batterien aus dem Artikel heraus, wenn diese erschöpft sind oder Sie den Artikel länger nicht benutzen. So vermeiden Sie Schäden, die durch Auslaufen entstehen können.
- Reinigen Sie die Batterie- und Gerätekontakte bei Bedarf vor dem Einlegen. Überhitzungsgefahr!
- Verwenden Sie nur denselben oder einen gleichwertigen Batterietyp. Ersetzen Sie immer alle Batterien. Mischen Sie keine alten und neuen Batterien, verschiedene Batterie-Typen, -Marken oder Batterien mit unterschiedlicher Kapazität.
- Es kann nicht völlig ausgeschlossen werden, dass manche Lacke, Kunststoffe oder Bodenpflegemittel das Material der rutschhemmenden Füße angreifen und aufweichen. Um unliebsame Spuren auf den Böden zu vermeiden, legen Sie deshalb ggf. eine rutsch-feste Unterlage unter den Artikel.
- Verwenden Sie zum Reinigen keine scharfen Chemikalien, aggressive oder scheuernde Reinigungsmittel.

Gebrauch

➤ **Batterien einlegen/wechseln:** Lösen Sie die Schraube im Batteriefachdeckel und nehmen Sie den Deckel ab. Entnehmen Sie ggf. die verbrauchten Batterien und entsorgen Sie sie sachgemäß. Legen Sie die neuen Batterien wie abgebildet ein. Setzen Sie den Batteriefachdeckel wieder auf und drehen Sie die Schraube fest.

➤ Nachricht aufnehmen:

- Drücken Sie die Taste **REC** und halten Sie sie gedrückt. Ein Signalton ertönt.
- Sprechen Sie Ihre Nachricht in das Mikrofon **MIC** - Sie haben ca. 30 Sekunden.
- Lassen Sie die Taste los. 2 Signaltöne ertönen zum Zeichen, dass die Nachricht gespeichert ist.
- Kennzeichnen Sie den Button mit einem zur Nachricht passenden Aufkleber.

➤ Training:

- Sprechen Sie auf jeden der Buttons eine andere Nachricht, so kurz wie möglich. , Trainieren Sie Ihren Hund zunächst auf einfache Begriffe wie „Wasser“, „Futter“, „Ball“ etc., die der Hund wiedererkennen und bei denen eine unmittelbare Reaktion von Ihnen erfolgen kann, sodass der Hund mit viel Übung die Reaktion mit dem Drücken des richtigen Buttons verknüpfen kann.
- Führen Sie Ihrem Hund zunächst die Funktionsweise vor. Drücken Sie auf den Button, der Begriff „Leckerli“ ertönt und Sie geben Ihrem Hund daraufhin ein Leckerli. Wiederholen Sie dies mehrfach, auch mit den anderen Buttons, bis Ihr Hund das Prinzip verstanden hat. Lassen Sie ihn dann mit den Buttons spielen und sobald er eine Nachricht auslöst, belohnen Sie ihn entsprechend.

i Verwenden Sie die Trainingsbuttons möglichst auf einem glatten Untergrund (Fliesen, Laminat). Die rutschhemmenden Silikonfüße verhindern, dass iher Hund die Buttons wild durch die Gegend schiebt.

Beachten Sie: Überfordern Sie Ihren Hund nicht! Üben Sie immer nur solange, wie er mit Spaß dabei ist. Loben Sie ihn jedesmal, wenn er etwas richtig macht. Räumen Sie die Buttons unbedingt weg, wenn Sie nicht üben. Sonst macht er ggf. die Erfahrung, dass oft auch gar nichts passiert, wenn er den Button drückt.

Entsorgen

Der Artikel, seine Verpackung und die mitgelieferten Batterien wurden aus wertvollen Materialien hergestellt, die wiederverwertet werden können. Dies verringert den Abfall und schont die Umwelt. Entsorgen Sie die **Verpackung** sortenrein. Nutzen Sie dafür die örtlichen Möglichkeiten zum Sammeln von Papier, Pappe und Leichtverpackungen.



Geräte, Batterien und Akkus, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden! Sie sind gesetzlich dazu verpflichtet, Altgeräte getrennt vom Hausmüll zu entsorgen.

Elektrogeräte enthalten gefährliche Stoffe. Diese können bei unsach-gemäßer Lagerung und Entsorgung der Umwelt und Gesundheit schaden. Informationen zu Sammelstellen, die Altgeräte kostenlos entgegennehmen, erhalten Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung. Leere Batterien und Akkus müssen bei einer Sammelstelle Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung oder beim batterievertreibenden Fachhandel abgegeben werden.

Altgeräte aus privaten Haushalten können bei Sammelstellen der öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger oder bei von Tchibo im Sinne des ElektroG eingerichteten Rück-nahmestellen unentgeltlich abgegeben werden. Rücknahmestellen in Ihrer Nähe finden Sie unter www.take-e-back.de. Weitere Informationen zur kostenlosen Rückgabe von Elektroartikeln finden Sie unter www.tchibo.de/entsorgung

Technische Daten
Modell:
Batterie:
Aufnahmekapazität:
Umgebungstemperatur:

715 792
je 2x LR03 / 1,5 V (Zn/MnO ₂)
ca. 30 Sekunden
(bleibt auch ohne Batterie längere Zeit erhalten)
+10 bis +40 °C

en **Instructions for use**

Safety warnings

Read the safety warnings carefully and only use the product as described in these instruc-tions to avoid accidental injury or damage. Keep these instructions for future reference. If you give this product to another person, remember to also include these instructions.

Intended use

The training buttons are intended to encourage your dog's playful activity. A different message can be recorded on each of the training buttons, which your dog can retrieve by pressing the button. This allows your dog to learn to communicate with you in a playful way.

They have been designed for private use and are not suitable for commercial purposes.

Danger for your pet

• Inspect the product regularly for damage, e.g. splinters. Supervise your pet while it is using the product. Do not leave your pet alone with the product.

Danger to children

- Not a children's toy! Keep children away from it.
- The device contains batteries which can be life-threatening if swallowed. If a battery is swallowed, it can cause severe internal chemical burns and even death within two hours. Dispose of flat batteries immediately. Keep both new and old batteries out of the reach of children. If you think a battery has been swallowed or has entered the body in any other way, seek medical advice immediately.

Risk of injury

• Single-use/rechargeable batteries must be inserted or replaced by adults only. If you use rechargeable batteries, please note that these may only be charged in a suitable charger and under adult supervision. Rechargeable batteries must be removed from the product for charging.

• If a battery has leaked, avoid all contact with skin, eyes and mucous membranes. Rinse the affected areas with water if necessary and consult a doctor immediately.

• Single-use batteries must not be charged, taken apart, thrown into fire or short-circuited.

• The contact terminals in the battery compartment must not be short-circuited.

Material damage

• Do not subject the product to extreme fluctuations in temperature, moisture, dust or direct sunlight.

• Ensure that the polarity (+/-) is correct when inserting the batteries.

• Protect the batteries from intense heat. Remove the batteries from the product when they are flat or if you do not intend to use the product for a prolonged period. This will help prevent damage caused by leakage.

• Clean the battery and device contacts as required before inserting the batteries. Risk of overheating!

• Use only batteries of the same or of equivalent type. Always replace all batteries at the same time. Do not mix old and new batteries and do not use different types or brands of batteries, or batteries with different capacities.

• Some varnishes, synthetic substances or types of floor polish may react adversely with the material of the non-slip feet and soften them. To avoid unwanted marks on the floor, place a non-slip mat underneath the product if necessary.

• Do not use any caustic, aggressive or abrasive products for cleaning.

Use

➤ **Inserting/replacing batteries:** unscrew the screw in the battery compartment cover and remove the cover. Remove the used batteries if necessary, and dispose of them in an environmentally friendly way. Insert the new batteries as illustrated. Replace the battery compartment cover and tighten the screw.

➤ Recording a message:

- Press and hold the **REC** button. A signal will sound.
- Speak your message into the microphone **MIC** - you have about 30 seconds.
- Let go of the button. Two beeps will sound to confirm that the message has been saved.
- Use a sticker to mark the button so you know what message is stored on it.

➤ Training:

- Record a different message on each of the buttons, keeping them as short as possible. Train your dog initially with very simple words such as "water", "food", "ball" etc., that your dog will learn to recognise and which immediately result in an appropriate reaction by you, so the dog can eventually learn the correct response to each button.
- First, demonstrate to your dog how the buttons work. Press a button, the word "biscuit" is heard and you then give the dog a biscuit. Then repeat the procedure a number of times with this button and the others until your dog has understood the principle. Then let the dog experiment with the buttons and, as soon as it has triggered a message, reward the dog with the appropriate response.

i It is best to use the buttons on a level, smooth floor area (tiles, laminate etc.). The non-slip silicone feet prevent the dog from pushing the buttons around the room.

Please note: do not overtax your dog! Only run the procedure as long as the dog is enjoying it. Praise the dog every time it does something right.

Tidy the buttons away whenever your are not practising with the dog, as otherwise it might think that nothing happens when the buttons are pushed.

Disposal

The product, its packaging and the supplied batteries have been manufactured from valuable materials that can be recycled. Recycling reduces the amount of refuse and preserves the environment. Dispose of the **packaging** at a recycling point that sorts materials by type. Make use of the local facilities provided for collecting paper, card-board and lightweight packaging.



Devices, single-use batteries and rechargeable batteries marked with this symbol must not be disposed of along with household waste! You are legally obliged to dispose of old devices separately from household waste. Electronic devices contain hazardous substances and, if stored or disposed of improperly, may cause harm to health and the environment. Information about collection points where old devices can be disposed of free of charge is available from your local authorities. Flat single-use and rechargeable batteries must be handed in at a local authority collection point or returned to a battery retailer.

Technical specifications
Model:
Single-use battery:
Recording capacity:
Ambient temperature:

715 792
2x LR03 /1,5 V (Zn/MnO ₂) each
approx. 30 seconds
(messages are stored long-term even without the battery)
+10 to +40 °C

fr **Mode d'emploi**

Consignes de sécurité

Lisez attentivement les consignes de sécurité et n'utilisez cet article que de la façon décrite dans ce mode d'emploi afin d'éviter tout risque de détérioration ou de blessure. Conservez ce mode d'emploi pour pouvoir le consulter ultérieurement. Si vous donnez, prêtez ou vendez cet article, remettez ce mode d'emploi en même temps que l'article.

Domaine d'utilisation

Les boutons de dressage sont conçus pour occuper votre chien de manière ludique. Sur chaque bouton de dressage, il est possible d'enregistrer un message que votre chien peut écouter en appuyant sur le bouton. Votre chien peut ainsi apprendre à communiquer avec vous de manière ludique.

Les boutons de dressage sont conçus pour une utilisation privée et ne conviennent pas à un usage commercial ou professionnel.

Danger: risque pour votre animal

• Vérifiez régulièrement que l'article n'est pas endommagé, p. ex. par des éclats. Surveillez votre animal lorsqu'il joue avec l'article. Ne le laissez pas

Tchibo

Przycisk treningowy dla psa Tlačidlo na výcvik psov Kutya gyakorlógombok Köpek eğitim butonu

PL Instrukcja użytkowania

Wskażówki bezpieczeństwa

Należy dokładnie przeczytać wskażówki bezpieczeństwa i używać produktu wyłącznie zgodnie z niniejszą instrukcją obsługi, aby uniknąć niezamierzonych obrażeń ciała lub uszkodzeń sprzętu. Zachować instrukcję do późniejszego wykorzystania. W razie zmiany właściciela produktu należy przekazać również tę instrukcję.

Przeznaczenie

Przyciski treningowe są przeznaczone do angażującej psa nauki przez zabawę. Na każdym z przycisków treningowych można nagrać osobną wiadomość, którą pies może wywołać, naciskając przycisk. W ten sposób pies może poprzez zabawę nauczyć się komunikować z Państwem.

Przyciski treningowe przewidziane są do użytku prywatnego i nie nadają się do celów komercyjnych.

Niebezpieczeństwo dla zwierzęcia

• Produkt należy regularnie sprawdzać pod kątem uszkodzeń, np. odprysków. Należy nadzorować zwierzę w czasie, kiedy bawi się produktem. Nie należy pozostawiać go samego z produktem.

Niebezpieczeństwo – zagrożenie dla dzieci

• Produkt nie jest zabawką dla dzieci! Dzieci nie mogą mieć do niego dostępu. • Produkt zawiera baterie, których polknięcie może stanowić zagrożenie dla życia. Poknięta bateria może w ciągu 2 godzin doprowadzić do ciężkich chemicznych popa-rzeń wewnętrznych, a nawet do śmierci. Zużyte baterie należy natychmiast usunąć. Zarówno nowe, jak i zużyte baterie należy przechowywać poza zasięgiem dzieci. W przypadku podejrzenia, że bateria została poknięta lub dostała się do organizmu w inny sposób, należy niezwłocznie skorzystać z pomocy medycznej.

Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń ciała

• Baterie/akumulatory mogą być wkładane lub wymieniane wyłącznie przez osoby do-rosłe. Jeżeli stosowane są akumulatory (baterie wielokrotnego ładowania), mogą one być ładowane wyłącznie pod nadzorem osoby dorosłej i w odpowiedniej ładowarce. W celu naładowania należy wyjąć akumulatory z produktu. • W przypadku wycieku z baterii należy unikać kontaktu ze skórą, oczami i błonami śluzowymi. W razie potrzeby opłukać miejsca kontaktu wodą i natychmiast udać się do lekarza. • Baterii nie wolno ładować, rozbiierać na części, wrzucać do ognia ani zwierać. • Nie wolno zwierać zacisków przyłączeniowych w komorze baterii.

Skody materialne

• Nie narażać produktu na działanie silnych wahań temperatury, wilgoci, kurzu/pyłu lub bezpośredniego promieniowania słonecznego. • Podczas wkładania baterii należy zwrócić uwagę na właściwe ułożenie biegunów (+/-). • Należy chronić baterie przed działaniem zbyt wysokich temperatur. Należy wyjąć bate-rie z produktu, gdy są zużyte lub gdy produkt nie będzie przez dłuższy czas używany. Dzięki temu można uniknąć szkód, które mogą powstać wskutek wycieku elektrolitu. • W razie potrzeby przed włożeniem baterii należy oczyścić styki baterii i urządzenia. Niebezpieczeństwo przegrzania! • Należy stosować wyłącznie baterie tego samego lub równoważnego typu. Zawsze wymie-niać wszystkie baterie. Nie używać jednocześnie starych i nowych baterii, baterii różnych typów, marek lub o różnej pojemności. • Nie można całkowicie wykluczyć, że niektóre lakiery, tworzywa sztuczne lub środki do pielęgnacji podłóg mogą wejść w agresywne reakcje z materiałem antypoślizgowych nożek produktu i rozmiękczyć je. Aby uniknąć niepożądanych śladów na podłodze, należy w razie potrzeby umieścić pod produktem podkładkę antypoślizgową. • Do czyszczenia nie należy używać silnych chemikaliów ani agresywnych lub rysują-cych powierzchnię środków czyszczących.

Obsługa

▷ **Wkładanie/wymiana baterii:** Odkręcić śrubkę na pokrywie komory baterii i zdjąć tę pokrywę. Wyjąć zużyte baterie, jeśli są złożone, i usunąć je zgodnie z obowiązującymi przepisami w tym zakresie. Włożyć nowe baterie zgodnie z rysunkiem. Nałożyć po-krywkę komory baterii i przykręcić ją śrubką.

▷ Nagrywanie wiadomości:

1. Wcisnąć przycisk **REC** i przytrzymać wcisnięty. Rozlega się sygnał akustyczny. 2. Wymówić wiadomość do mikrofonu **MIC** - użytkownik ma na to około 30 sekund. 3. Zwolnić wciskany przycisk. Rozbrzmiewają 2 sygnały akustyczne na znak, że wi-a-domość została zapisana. 4. Oznaczyć przycisk naklejką pasującą do nagranej wiadomości.

▷ Trening:

1. Na każdym z przycisków nagrać inną wiadomość, najlepiej jak najkrótszą. Począt-kowo trenować z psem rozumienie prostych pojęć, takich jak „woda”, „jedzenie”, „pilka” itp., które pies jest w stanie jednoznacznie rozpoznać i w przypadku których może nastąpić bezpośrednia reakcja ze strony trenera, tak aby po wielu ćwicze-niach pies mógł skojarzyć reakcję z naciśnięciem właściwego przycisku. 2. Najpierw należy zaprezentować psu sposób działania przycisków treningowych. Naciśnąć na przycisk, rozbrzmiewa nagrana wiadomość „Przysmak” i od razu po tym trener daje psu przysmak. Czynność tą należy wielokrotnie powtarzać, również z użyciem innych przycisków, do momentu, aż pies zrozumie zasady. Następnie należy pozwolić psu bawić się przyciskami, a gdy wywoła jakąś wiadomość, należy go odpowiednio nagrodzić.

Przycisków treningowych należy w miarę możliwości używać na gładkim podłożu (plytki podłogowe, laminat). Antypoślizgowe, silikonowe nożki zapobiegają chaotycznemu przesuwaniu przycisków przez psa po całej okolicy.

Uwaga: Nie należy wymagać od psa zbyt wiele! Ćwiczenia należy prowadzić jedynie do-póty, dopóki pies chętnie w nich uczestniczy. Za każdym razem, gdy zwierzę zrobi coś prawidłowo, należy je wyraźnie pochwalić. Gdy ćwiczenia nie są prowadzone, należy koniecznie schować przyciski treningowe. W przeciwnym razie pies może się zorientować, że często nic się nie dzieje, gdy naci-snie jakiś przycisk.

Usuwanie odpadów

Produkt, jego opakowanie oraz dołączone w komplecie baterie zawierają wartościowe materiały, które nadają się do ponownego wykorzystania. Ponowne przetwarzanie odp-a-dów powoduje zmniejszenie ich ilości i przyczynia się do ochrony środowiska naturalnego.

Opakowanie należy usunąć zgodnie z zasadami segregacji odpadów. Należy wykorzystać lokalne możliwości oddzielnego zbierania papieru, tektury oraz opakowań lekkich.

Urządzenia, baterie i akumulatory, które zostały oznaczone tym symbo-lem, nie mogą być usuwane do zwykłych pojemników na odpady domowe! Użytkownik jest ustawowo zobowiązany do usuwania zużytego sprzętu oddzielnie od odpadów domowych. Urządzenia elektryczne zawierają substancje niebezpieczne. W przypadku nieprawidłowego przechowywania i usuwania mogą one szkodzić zdrowiu oraz środowisku naturalnemu. Informacji na temat punktów zbiórki bezpłatnie przyjmujących zużyty sprzęt udzieli Państwu administracja samorzą-dowa. Zużyte baterie i akumulatory należy przekazywać do gminnych bądź miejskich punktów zbiórki lub też wrzucać je do specjalnych pojemników, udostępnionych w skle-pach handlujących bateriami.

Dane techniczne

Model: 715 792
Baterie: każdorazowo 2x LR03 (AAA) / 1,5 V (Zn/MnO₂)
Pojemność pamięci przycisku: ok. 30 sekund nagrania (pozostaje przez dłuższy czas zachowane nawet bez baterii)

Temperatura otoczenia: od +10°C do +40°C

SK Návod na použití

Bezpečnostné upozornenia

Prečítajte si pozorne bezpečnostné upozornenia a výrobok používajte len spôsobom opísaným v tomto návode, aby nedopatrením nedošlo k poraneniam alebo škodám. Ušchovajte si tento návod na neskoršie použitie. Ak výrobok postúpite inej osobe, musíte jej odovzdať aj tento návod.

Účel použitia

Tlačidlá na výcvik sú navrhnuté tak, aby hrovou formou zamestnali vášho psa.

Na každé z tlačidiel možno nahráť samostatnú správu, ktorú si váš pes môže vyvolať stlačením tlačidla. Je to závažný spôsob, ako sa váš pes naučí s vami komunikovať.

Tlačidlá na výcvik psov sú určené na súkromné použitie a nie sú vhodné na komerčné účely.

Nebezpečenstvo pre vaše zvierata

• Pravidelne kontrolujte, či nie je výrobok poškodený, napr. či sa na ňom nenachádzajú triesky. Keď sa vaše zvierata hrá s výrobkom, dohliadajte naň. Nenechávajte ho s výrobkom osamote.

Nebezpečenstvo pre deti

• Výrobok nie je detská hračka! Udržujte ho mimo dosahu detí.

• Prehltnutie batérií môže byť životunebezpečné. Prehltnutie batérie môže už v priebehu 2 hodín spôsobiť vnútorné poľepťania, ktoré môžu viesť až k smrti. Nielen nové, ale aj vybité batérie a výrobok preto uschovávajte mimo dosahu detí. Ak sa domnievate, že došlo k prehltnutiu batérie alebo sa táto inak dostala do tela, okamžite privolať lekársku pomoc.

Nebezpečenstvo poranenia

• Batérie/akumulatory môžu vkladať alebo vymieňať len dospelé osoby. Ak používate akumulatory (nabíjateľné batérie), smú sa nabíjať len pod dozorom dospelých a len vo vhodnej nabíjačke. Akumulatory sa musia pri nabíjaní z výrobku vybrať. • Ak dôjde k vytečeniu batérie, zabráňte jej kontaktu s pokožkou, očami a sliznicami. Postihnuté miesta prípadne opláchnite vodou a okamžite vyhľadajte lekára. • Batérie sa nesmú dobiť, rozoberať, hádzať do ohňa alebo skratovať. • Svočky v priehradke na batérie sa nesmú skratovať.

Vecné škody

• Výrobok nevystavujte silným teplotným výkyvom, vhlkosti, priamemu slnečnému žiareniu, prachu alebo nárazom. • Pri vkladaní batérií dajte na správnu polaritu (+/-). • Chráňte batérie pred nadmerným teplom. Vyberte batérie z výrobku po ich vybití alebo pred dlhším nepoužívaním výrobku. Zabráňte tak škodám, ktoré môžu nastať pri vytečení batérie. • Pred vložením vyčistite v prípade potreby kontakty batérie a prístroja. Nebezpečenstvo prehriatia! • Používajte len rovnaký alebo rovnocenný typ batérií. Vždy vymieňajte všetky batérie. Nekombinujte staré a nové batérie, rôzne typy a značky batérií alebo batérie s rôznou kapacitou. • Nie je možné úplne vylúčiť, že niektoré farby, plasty alebo prípravky na ošetrovanie podlahy môžu narušiť a zmäkčiť materiál protišmykových nožičiek. Aby ste sa vyhlíli neprijemným stopám na podlahe, v prípade potreby umiestnite pod výrobok protišmykovú podložku. • Na čistenie nepoužívajte ostré chemikálie, agresívne ani abrazívne čistiace prostriedky.

Použitie

▷ **Vloženie/výmena batérií:** Uvoľnite skrutku v kryte priehradky na batérie a kryt odstráňte. Vybité batérie prípadne vyberte a riadne ich zlikvidujte. Vložte nové batérie podľa obrázka. Nasadte späť kryt priehradky na batérie a utiahnite skrutku.

▷ Nahráť správu:

1. Stlačiť tlačidlo **REC** a podržte ho stlačené. Zaznie signálny tón. 2. Vyslovte správu do mikrofónu **MIC** - máte na to približne 30 sekúnd. 3. Uvoľnite tlačidlo. Zaznejú 2 signálne tóny, ktoré indikujú, že správa bola uložená. 4. Tlačidlo označuje nálepkou, ktorá zodpovedá správe.

▷ Výcvik:

1. Na každé z tlačidiel nahrájte čo najstručnejšie inú správu. Najprv psa naučte rozoznávať jednoduché pojmy, ako napríklad „voda”, „jedlo”, „lopta” atď., ktoré pes dokáže rozpoznať a na ktoré môžezte okamžite reagovať, aby si pes cvičením dokázal spojiť reakciu so stlačením správneho tlačidla. 2. Najprv psovi ukážte, ako to funguje. Stlačiť tlačidlo, zaznie slovo „maškrta” a vy potom dajte svojmu psovi maškrtu. Tento postup opakujte niekoľkokrát aj s ostatnými tlačidlami, kým váš pes nepochopí princíp. Potom ho nechajte hrať sa s tlačidlami a hneď ako spustí správu, primerane ho odmeňte.

Podľa možnosti používajte tlačidlá na výcvik na hladkom povrchu (dlaždice, laminát). Protišmykové silikónové nožičky zabránia tomu, aby váš pes tlačidlá dlho posúval po okolí.

Zohľadnite: Neprefažujte svojho psa! Cvičte len dovtedy, kým ho to baví. Chváľte ho za každým, keď urobí niečo správne. Uistite sa, že ste odložili tlačidlá, keď práve necvičíte. V opačnom prípade sa môže naučiť, že stlačenie tlačidla zostane bez vašej reakcie.

Likvidácia

Výrobok, jeho obal a dodané batérie boli vyrobené z hodnotných materiálov, ktoré sa dajú recyklovať. Tým sa znižuje množstvo odpadu a šetrí životné prostredie. Likvidujte **obal** podľa pravidiel separovaného zberu. Využite na to miestne možnosti na zber papiera, lepenky a ľahkých obalov.

Prístroje, batérie a akumulatory, ktoré sú označené týmto symbolom, sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom! Máte zákonnú povinnosť likvidovať staré prístroje oddelene od domového odpadu. Elektrické prístroje obsahujú nebezpečné látky. Tieto môžu byť pri nesprávnom skladovaní a likvidácii škodlivé pre životné prostredie a zdravie. Informácie o zberných dvoroch, ktoré odoberajú staré prístroje bezplatne, vám poskytne obecná alebo mestská správa. Vybité batérie a akumulatory je potrebné odovzdať na zbernom mieste vašej obecnej alebo mestskej správy alebo v špecializovanom obchode, ktorý sa zaoberá distribúciou batérií.

Model: 715 792 Batérie: po 2x LR03 /1,5 V (Zn/MnO ₂) Kapacita nahrávky: cca 30 sekúnd (zostáva dlho zachovaná aj bez batérie)	Technické údaje 715 792 po 2x LR03 /1,5 V (Zn/MnO ₂) cca 30 sekúnd -10 až +40 °C
Teplota prostredia:	

HU Használati útmutató

Biztonsági előírások

Figyelmes olvassa el a biztonsági előírásokat, és az esetleges sérülések és károk elkerülése érdekében csak az útmutatóban leírt módon használja a terméket. Őrizzze meg az útmutatót, hogy szükség esetén később ismét át tudja olvasni. Amennyiben megváltik a terméktől, az útmutatót is adja oda az új tulajdonosnak.

Rendeltetés

A kéningombokat úgy tervezték, hogy játékos módon lefoglalják a kutytát. Minden egyes kéningombra egy másik üzenet rögzíthető, amelyet a kutya a gomb megnyomásával hívhat elő. Ez lehetővé teszi, hogy a kutya megtanuljon játékosan kommunikálni önnel. A termék magánjellegű felhasználásra alkalmas, üzleti célokra nem használható.

Veszély a háziállat számára

• Rendszeresen ellenőrizze, hogy nincsenek-e sérülések, pl. szilánkok a terméken. Felügyelje háziállatát, amikor az a termékkel játszik. Ne hagyja magára a háziállatot a termékkel.

Veszély gyermekek esetében

• A termék nem játékszer! A gyermekeket tartsa távol tőle. • A termék elemeket tartalmaz, amelyek lenyelése életveszélyes lehet. Egy elem lenyelése 2 órán belül súlyos, belső marási sérüléseket okozhat, és akár halálos kimenetelű lehet. Az elhasznált elemeket azonnal ártalmatlanítsa. Mind az új, mind a használt elemeket olyan helyen tárolja, ahol gyermekek nem férnek hozzá. Egy elem lenyelésének gyanúja esetén, vagy ha az más módon az emberi szervezethez került, azonnal forduljon orvoshoz.

Sérülésveszély

• Az elemek/akkumulátorok behelyezését vagy cseréjét csak felnőtt végezheti. Ha akkumulátorokat (újratölthető elemeket) használ, ezek csak feltöltő felügyelete mellett és a megfelelő töltőkészülékkel tölthetők fel. Az akkumulátorokat a feltöltéshez ki kell venni a termékéből. • Ha az elemből kifolyna a sav, kerülje, hogy az bőrrel, szemmel vagy nyálkahártyával érintkezzen. Adott esetben az érintett testfelületet azonnal mossá le vízzel, és hálá-déktalanul forduljon orvoshoz. • Az elemeket feltölteni, szétszedni, tűzbe dobni vagy rövidre zární tilos. • Az elemtartóban taláható csatlakozó kapszokat rövidre zární tilos.

Anyagi károk

• Ővja a készülékét nagy hőmérséklet-ingadozástól, nedvességtől, portól vagy közvet-len napfénytől. • Az elemek behelyezésekor ügyeljen a helyes polarításra (+/-). • Ővja az elemeket túlzott hőtől. Vegye ki az elemeket a termékéből, ha azok elhaszná-lóttak, illetve ha hosszabb ideig nem használja a terméket. Egy elkerülhető a kifolyó sav által okozott kár. • Szükség szerint tisztítsa meg az elem és a készülék érintkezőit, mielőtt behelyezi az elemeket. Túlmelegedés veszélye! • Csak azonos típusú, illetve azonos teljesítményű elemeket használjon. Mindig cserélje ki az összes elemet. Ne használjon egyszerre régi és új, illetve különböző típusú, márkájú vagy kapacitású elemeket. • Nem teljesen kizárt, hogy egyes lakkok, műanyagok vagy különböző bútorápoló szerek a csúszásgátló talpak anyagát felpuhítják vagy károsítják. Szükség esetén helyezzen a termék alá csúszásmentes alátétet, így elkerülhető, hogy kellemetlen nyomok maradjak a bútoron. • A termék tisztításához ne használjon maró vegyszert, illetve agresszív vagy súroló hatású tisztítószert.

Használat

▷ **Elemek behelyezése/cseréje:** Csavarozza ki a csavart az elemtartó fedelén, majd vegye le a fedelet. Szükség esetén vegye ki a használt elemeket, és megfelelően ártalmatlanítsa őket. Az új elemeket az ábra szerint helyezze be. Helyezze vissza az elemtartó fedelét, és csavarozza vissza a csavart.

▷ Üzenet felvétele:

1. Nyomja meg a **REC** gombot és tartsa lenyomva. Egy hangjelzés állhatat. 2. Mondja a szöveget a **MIC** mikrofonba - kb. 30 másodperce van. 3. Engedje el a gombot. 2 hangjelzés jelzi, hogy az üzenet el lett mentve. 4. Címkező fel a gombot az üzenetnek megfelelő matricával.

▷ Gyakorlás:

1. Mondjon minden gombra egy másik üzenetet, a lehető legrövidebben. Először kepezze ki a kuttyát az olyan egyszerű kifejezések felismerésére, mint a „víz”, „étel”, „labda” stb., amelyeket a kutya felismer, és amelyekre azonnal reagálhat, így a kutya elegendő gyakorlással a megfelelő gomb megnyomásához tudja társítani a választ. 2. Először mutassa meg a kuttyának, hogyan kell használni a terméket. Nyomja meg a gombot, megszólal a „jutalom” szó, majd adjon a kuttyának jutalomfalatot. Ismételje meg ezt többször, a többi gombbal is, amíg a kutya meg nem érti az elvet. Ezután hagyja, hogy játsszon a gombokkal, és amint elindít egy üzenetet, jutal-mazza meg ennek megfelelően.

A lehetséges, használja a terméket sima felületen (csempé, laminált padló). A csúszásmentes szlikon talpak megakadályozzák, hogy kuttyája vadul eltolja a gombokat.

Vegye figyelembe: Ne kerülje túl kuttyátját! Csak addig gyakoroljon, amíg a kutya kedvel csinálja. Minden alkalommal dicsérje meg, amikor helyesen cselekszik. Feltétlenül pakolja el a gombokat, amikor nem gyakorol. Ellenkező esetben előfordulhat, hogy a kutya azt tapasztalja,, hogy semmi sem történik, amikor megnyomja a gombot.

Hulladékkezelés

A termék, a csomagolás és a mellékelt elemek értékes, újrahasznosítható anyagokból készültek. Az anyagok újrahasznosítása csökkenti a hulladék mennyiségét és kíméli a környezetet. A **csomagolóanyagok** eltávolításakor ügyeljen a szelektív hulladék-gyűjtésre. Papír, karton és könnyű csomagolóanyagok éltávolításához használja a helyi gyűjtőhelyeket.

Ezzel a jellel ellátott **készülékek, elemek és akkumulátorok** nem kerül-hetnek a háztartási hulladékkal Önt törvényi kötelezi arra, hogy régi, nem használatos készülékét a háztartási hulladéktól különválasztva ártalmat-lanítsa. Az elektromos készülékek veszélyes anyagokat tartalmaznak, amelyek nem megfelelő tárolás és ártalmatlanítás esetén károsíthatják a környezetet és az egészséget. Régi készülékeket dímentesen átvevő gyűjtőhelyekkel kapcsolatban az illetékes települési vagy városi hivataltól kaphat felvilágosítást. Az elhasználtódtott elemeket és akkumulátorokat az illetékes település, illetve városi hivatalok gyűjtőhe-lyein vagy a forgalmazó szakkereskedésekben kell leadni.

Model: 715 792 Elem: egyenként 2 db LR03 / 1,5 V (Zn/MnO ₂) Felvételi kapacitás: kb. 30 másodperc (elem nélkül is hosszú ideig megmarad) Környezeti hőmérséklet: +10 és +40 °C között	Műszaki adatok 715 792 egyenként 2 db LR03 / 1,5 V (Zn/MnO ₂) kb. 30 másodperc (elem nélkül is hosszú ideig megmarad) +10 és +40 °C között
--	--

TR Kullanım Kılavuzu

Güvenlik uyarıları

Güvenlik uyarılarını dikkatle okuyun. Kaza sonucu yaralanmaları ve hasarları önlemek için ürünü yalnızca bu kullanım kılavuzunda belirtildiği şekilde kullanın. Gerektiğinde tekrar okumak üzere bu kılavuzu saklayın. Bu ürün başkasına devredildiğinde, bu kılavuz da beraberinde verilmelidir.

Kullanım amacı

Eğitim butonları köpeğinizi eğlenceli bir şekilde oyalamak için tasarlanmıştır. Eğitim butonlarının her birine, köpeğinizin butona basarak alabileceği ayrı bir mesaj kaydedilebilir. Bu, köpeğinizin sizinle iletişim kurmayı öğrenmesi için eğlenceli bir yöntemdir.

Eğitim butonları, özel kullanım için tasarlanmış olup ticari amaçlar için uygun değildir.

Evcil hayvanınız için tehlike

• Oyunu düzenli bir şekilde hasar bakımından kontrol edin, örn. kıymık. Evcil hayvanınız ürünü ile oynarken onu gözetleyin. Ürünü ile tek başına bırakmayın.

Çocuklar için tehlike

• Çocuk oyuncakı değildir! Çocukları üründen uzak tutun. • Ürünü, yutulması halinde ölümcül olabilecek piller içermektedir. Bir pil yutulursa, 2 saat içerisinde ağır içsel yanmaya neden olur ve ölüme neden olabilir. Kullanılmış pilleri derhal imha. Hem yeni hem de eski pilleri çocuklardan uzak tutun. Bir pilin yutulduğundan veya farklı bir şekilde vücudunuza girdiğinden şüpheleniyorsan-ız, derhal tıbbi yardım isteyin.

Yaralanma tehlikesi vardır!

• Piller/şarjlı piller sadece yetişkinler tarafından takılıp, değiştirilebilir. Şarjlı piller (tekrar şarj edilebilir piller) kullanıyorsanız, bunları sadece bir yetişkinin gözetimi altın-da ve uygun bir şarj cihazı ile şarj edilmelidir. Aküler şarj için üründen çıkarılmalıdır. • Eğer ürün içindeki pil akımışsa, asla ildinize, gözlerinize ve mucoza bölgelerine temas ettirmeyin. Gerektiğinde temas eden yerleri temiz suyla yıkayın ve hemen bir doktora başvurun. • Piller şarj edilmemeli, bölünmemeli, ateşe atılmamalı veya kısa devre yapılmamalıdır. • Pili haznesindeki bağlantı kısıklarına kısa devre yapılamaz.

Maddi hasarlar

• Ürünü aşırı sıcaklık dalgalanmalarına, neme, toza veya doğrudan güneş ışığına maruz bırakmayın. • Pili yerleştirirken kutupların doğru olmasına (+/-) dikkat edin. • Pilleri aşırı yüksek ısıdan koruyun. Pillerin enerjisi azaldığından veya ürünü uzun süre kullanmayacasanız pilleri üründen çıkarın. Bu sayede pillerin akması ile oluşabilecek hasarları önlemiş olursunuz. • Gerekiyorsa pilleri ve alet kontaklarını takmadan önce temizleyin. Aşırı ısısma tehlikesi! • Sadece aynı veya benzer tipteki pilleri kullanın. Daima tüm pilleri birlikte değiştirin. Eski ve yeni pilleri; farklı tip, marka ve kapasitedeki pilleri bir arada kullanmayın. • Bazı boyalar, plastikler veya zemin bakım ürünlerinin kaymayı önleyen ayakları bulundukları yüzeye etki edebilir ve yumuşatabilir. Zemin üzerinde istenmeyen izleri önlemek için gerekirse ürünüün altına kaymaz bir altlık yerleştirin. • Zemliner üzerinde iz bırakmak için gerekirse cihazın altına kaymayan bir altlık yerleştirin.

Kullanım